

LECTURA PRINCESA KAGUYA PARTE 9



1. おおとものだいなごんはじぶんでふねにのり、りゅうをさがしにでかけました。 —

Ootomo no dainagon wa jibun de fune ni nori, ryuu o sagashi ni dekakemashita

El jefe Ootomo se subió a un barco y salió a buscar un dragón.

2. おきにてたとたん、ひどいあらしになりました。 —

Oki ni deta totan, hidoi arashi ni narimashita

Tan pronto como partió, empezó una terrible tormenta.

3. ふねはこのはのようにゆれ、いまにもしずみそうです。 —

Fune wa konoha no youni yure, ima ni mo shizumi sou desu

El barco se estremeció como una hoja y estuvo a punto de hundirse en cualquier momento.

4. 「りゅうをつかまえようとしたからりゅうおうさまがおこりだしたのだ。」 —

Ryuu o tsukamae you to shita kara ryuu ousama ga okoridashita no da

[Como traté de atrapar el dragón, el rey dragón se enfadó.]

5. せんだうたちもふるえあがりました。 —

Sendou tachi mo furue agarimashita

Los tripulantes también temblaron.

6. だいなごんはもういきたここちありません。 —

Dainagon wa mou ikita kokochi mo arimasen

El jefe Ootomo estaba muerto de miedo.

www.todosobrejapon.ES

7. おもわずてをあわせてさげびました。 —

Omowazu te o awasete sakebimashita

Sin pensar, juntó sus manos para rezar y gritó.

8. 「りゅうおうさまどうかおゆるしください。 —

Ryuu ousama douka oyurushi kudasai

[Rey Dragón, por favor, perdóname.]

9. もうりゅうのたまをほしがったりしませんから。」 —

Mou ryuu no tama o hoshigattari shimasen kara

Ya no me atrevo a querer una bola de dragón.]

10. それでもみっかみばんうみはあれつづけ、 —

Sore demo mikka miban umi wa aretsuzuke

Sin embargo, el mar permaneció agitado durante tres días y tres noches,

11. ようやくはまべにながれつきました。 —

Youyaku hamabe ni nagaretsukimashita

y finalmente ellos flotaron hasta la playa.

12. だいなごんはそれっきりかぐやひめのところへはいきませんでした。 —

Dainagon wa sorekkiri kaguyahime no tokoro e wa ikimasen deshita

Desde entonces, el Jefe Ootomo no regresó al lugar de la princesa Kaguya.